

Огдонова Ц. Ц.

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОСНОВАНИЯ ЛИНГВОЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМЫ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2009/2-3/46.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2009. № 2 (21): в 3-х ч. Ч. III. С. 122-124. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2009/2-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОСНОВАНИЯ ЛИНГВОЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМЫ
НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Огдонова Ц. Ц.

Иркутский государственный педагогический университет

Состояние современного российского социума, многоаспектно отражающееся в русском языке, как в зеркале, и одновременно влияющее на состояние самого языка, активизирует базовую потребность (по Ю. Н. Караулову) - потребность в безопасности языка. *Лингвистическая экология* (лингвоэкология, языковая экология, экология языка, экологическая лингвистика) как часть десмоэкологии и науки о языке изучает и разрабатывает защитные ресурсы языка. Поэтому лингвоэкология является компонентом реализации базовой потребности в безопасности существования языков. Такое понимание лингвоэкологии обуславливает актуальность её изучения не только в теоретическом плане, но и в практическом, т.к. лингвоэкологические материалы могут служить для формирования продуманной языковой политики как в России, так и в отдельных её регионах.

В настоящее время лингвистическая экология как новая отрасль языкознания находится на стадии становления. Тем не менее существующие работы по лингвоэкологии представляют данное направление как синтезирующую научную дисциплину, характеризующуюся комплексностью проблематики и методов исследования языка.

Одной из важнейших является проблема разработки понятийно-терминологического аппарата отечественной лингвоэкологии. В поле зрения лингвистов, ведущих исследования в этом направлении, находятся такие явления и понятия, как языковая ситуация, языковая политика, языковая среда, языковая компетенция, лингвоэкологическое нарушение, охрана языка, оздоровление языка, болезни языка, языковая норма, языковая эрозия (лакунизация), языковой вкус, языковая мода, языковая культура, языковая агрессия, языковое насилие, языковое манипулирование, лингвоэкологический мониторинг и др. Рассмотрим некоторые из них.

Чаще всего под *лингвистической экологией* понимают научное направление, призванное «дать объективную картину развития языка, оценить все её стороны, предупредить об опасности (подлинной или мнимой), уберечь язык как важнейшее средство человеческого общения» [Скворцов 2003: 295].

В современной лингвоэкологической парадигме научных теорий, на наш взгляд, можно выделить философское, ортологическое, культурологическое и социологическое направления, органически связанные между собой. Каждое из этих направлений оперирует своим пониманием лингвистической экологии как научной дисциплины.

1. *Философское направление*

Как любая научная дисциплина лингвоэкология имеет свою методологию, основанную на философской идее сопряжения экологии и лингвистики. Поэтому главной задачей лингвоэкологических концепций является описание современного мира в терминах экологии, лингвистики и философии.

Философия экологической лингвистики представлена в основном в работах зарубежных учёных (А. Филл, В. Тампе, А. Тэнсли, М. Хэллiday, П. Финке, и др.). В рамках данного направления разрабатывается применение понятия *экосистемы* (термин А. Тэнсли) к культурно-языковым феноменам. Такое соотношение означает, что между языком и миром осуществляется взаимодействие, как в экосистеме. По П. Финке использование модели экологической системы по отношению к языку позволяет увидеть значение языковой среды для понимания и использования языков. Эту точку зрения разделяет В. Трампе, называя основные особенности экологической системы «язык - мир»: креативность, стабильность и разнообразие [Трошина 1997].

Философское направление отечественной лингвоэкологии основывается на достижениях зарубежной эколлингвистики и представлено в трудах и взглядах Нечипоренко В. Ф., Иваницкого В. В., Миловатского В. С. и др.

Для отечественной лингвоэкологии характерно обращение к идеям *космополитизма*. Как известно, в основе этих идей лежит иерархия ценностей: в первую очередь, человек идентифицирует себя как человека Земли; во вторую очередь, человек идентифицирует себя как гражданина того или иного многонационального государства; в третью очередь, человек идентифицирует себя как представителя того или иного народа, национальную культуру которого он изучает, развивает, обогащает. Большое значение в данном отношении имеют работы В. И. Вернадского (теория биосферы и ноосферы) и Ю. М. Лотмана (теория семиосферы), которые являются базой для философской интерпретации связей языка и природы.

Нечипоренко В. Ф. определяет эколлингвистику как интегративную область знания, включающую методологический подход, направленный на познание и исследование ноосферы и космогенеза (понятий о космических процессах образования), а также рационального становления и управления соответствующими процессами в окружающем материальном мире и обществе [Нечипоренко 1998: 31]. Автор считает закономерным возникновение эколлингвистики в современную эпоху - эпоху формирования ноосферы и зарождения космогенеза - понятия о космическом происхождении. В связи с этим В. С. Миловатский подчёркивает, что «экология слова - это сохранение родного языка, его словесного богатства, чистоты, здоровья. Это наука о целостности языка, о его связи с культурой своего народа и вместе с тем его связи с земной семиосферой. Это наука об энергетике слова, его творящей силе, о его связи с биосферой, с языком живой природы. Это, наконец, понятие о духовном значении слова, о глубокой его связи с личностью, характером и судьбой

народа, с высшими духовными силами, с Творцом. Отсюда становится ясно, что биологической, земной экологии не обойтись без экологии слова и духа» [Миловатский 2001: 25].

Таким образом, предмет и задачи лингвоэкологии выходят на уровень поиска и установления общих законов функционирования и развития языка, как а) сферы бытия человека, б) средства бытия человека и в) меры и смысла бытия человека.

2. Ортологическое направление

Данное направление представлено в основном в работах А. П. Сквородникова, В. К. Журавлёва, Л. И. Скворцова.

Основной целью лингвоэкологии в узком (ортологическом) понимании является анализ состояния речевой культуры общества и исследование процессов, влияющих на язык, с ортологической точки зрения. Так, А. П. Сквородников определяет лингвоэкологию как «исследование проблематики языковой и речевой деградации (исследование факторов, негативно влияющих на развитие языка и его речевую реализацию) и проблематики языковой и речевой реабилитации (исследование путей и способов обогащения языка и совершенствования общественно-речевой практики)» [Сквородников 1997: 39]. У В. К. Журавлёва встречается более узкое понимание экологии языка. Он считает, что рассматриваемое направление ставит своей целью борьбу со злоупотреблениями языковыми заимствованиями [Журавлев 1998: 71].

Ортология языка (термин О. С. Ахмановой) означает правильное использование правильных языковых единиц (нормы письменной и устной речи). Отсюда соблюдение ортологических языковых норм отражает «экологически чистый» ход развития языка. В соответствии с этим любое нарушение языковой ортологии можно определить как *лингвоэкологическое нарушение* (термин Л. В. Савельевой). Лингвоэкологическими нарушениями, к примеру, выступают вулгаризация и американизация русского языка.

Любые социальные перевороты нарушают естественный и постепенный ход развития языка, поскольку деформируют словесное пространство, а вместе с ним сознание народа в целом и языковой личности в частности. В связи с этим в контексте современных исторических условий исследование и предупреждение лингвоэкологических нарушений является актуальной задачей лингвистики. Это означает возрастание роли речеведческих дисциплин (культура речи, стилистика, риторика и др.) в формировании языковой и коммуникативной компетенции подрастающих поколений.

3. Культурологическое направление (этнолингвоэкология)

В контексте экологии культуры активно развивается культурологическое направление лингвоэкологии (Л. И. Скворцов, Л. В. Савельева и др.). В культурологическом понимании лингвоэкология предполагает заботу о полнокровной жизни культурно-языковой среды общества, а именно охрану этнического менталитета, народных традиций, картины мира, заключённой в словах, понятиях, категориях и конструкциях родного языка. Ценностные ориентации, закодированные в словаре и речевом этикете, и многовековой когнитивный опыт коллектива, зафиксированный в языке, составляют суть национального менталитета этносов.

Известно, что в переломные исторические эпохи язык (родной или государственный) становится символом национального самосознания. В условиях нарастания интеллектуальной и духовной стандартизации целых народов, духовно-нравственного возрождения России усиливается социальная значимость лингвоэкологии в формировании духовной культуры русского и в целом российского народа. Кроме того, «от сохранения культурных и духовных ценностей, закреплённых в языке, зависят в наши дни судьбы самого человечества. Современное общество во многом утратило понятия о добре, милосердии, терпимости к чужому мнению и т.п. Как никогда прежде общество нуждается ныне в духовном возрождении, моральном развитии, в культивировании нравственности, в культурно-речевом совершенствовании каждого из нас» [Савельева 1997: 43]. В связи с этим лингвоэкология тесно сближается с дисциплинами этнокультуроведческого характера: лингвокультурологией и этнолингвистикой, этнопсихоллингвистикой. Одной из имплицитных задач последних является формирование бережного, уважительного отношения к языку, поэтому реализация этой задачи «превращает» данные дисциплины в лингвоэкологию культурно-языковой среды общества (этнолингвоэкологию).

4. Социологическое направление (социоллингвоэкология)

Социоллингвоэкология тесно связана с этнолингвоэкологией, так как учитывает «важнейший принцип существования семисферы - неперенное разнообразие элементов (языков, культур, цивилизаций), составляющих её. Унифицирование культур - её гибель» [Лотман 2003: 28].

Социологическое направление широко представлено в трудах зарубежных лингвистов (Э. Хауген, А. Филл, Дж. Эйчтсона, В. Дресслера и др.). К примеру, А. Филл считает, что задачи экологической лингвистики заключаются в изучении дву- и многоязычия, т.к. развитие языков обуславливается характером их взаимодействия [Грошина 1997: 46]. В связи с этим Дж. Эйчтсон различает «самоубийство» и «убийство» языка. Первое происходит при схожести старого и нового языков, второе - при их несхожести. В. Дресслер выделяет несколько стадий умирания языка. На первой стадии происходит отказ от употребления имён собственных на умирающем языке, у коммуникантов снижается грамматическая и лексическая компетенция, в то время как коммуникативная компетенция ещё некоторое время сохраняется. На более поздних стадиях возникает «моностилизм», т.е. умирающий язык используется уже только в информационном регистре, и становится поэтому неупотребим во многих сферах и функциях [там же: 47].

Таким образом, основной задачей социолингвэкологии является исследование т.н. малых языков и феномена «смерти языков», или мягче - «языкового сдвига». При этом исчезновение языка оценивается как невосполнимая потеря для человечества и человечности (по В. Н. Топорову).

Малочисленные народы считают главной своей заботой сохранение своего языка и своего этнического идентитета. По сути, и то, и другое стремление имеет право на существование. Каждое государство может и должно беспокоиться о благосостоянии своего народа, о роли своей страны на мировой арене, о сохранении своего языка и своего государства. Главное здесь в том, чтобы в центре внимания оставались толерантность и взаимопонимание как между целыми народами, так и отдельными его представителями. Отсюда предметом исследования в лингвэкологии могут быть не только малые языки, но и большие языки, т.к. состояние последних в силу иноязычных влияний может оцениваться негативно. Ярким примером служит русский язык, подверженный в настоящее время сильной американизации.

Особое место в отечественной социолингвэкологии занимает ситуация с территориальными диалектами. А. П. Сковородников считает, что к сфере лингвэкологии следует отнести проблему бережного отношения к территориальным диалектам. Б. Я. Шарифуллин также подчёркивает, что «проблема *русские говоры и экология языка* отражает общие для всей нации причины отмирания народной речи, а вследствие этого - и основ народной речевой и духовной культуры» [Шарифуллин 1997: 43].

Таким образом, в качестве разделов социолингвэкологии можно выделить: 1) лингвэкологию русского языка как государственного, 2) лингвэкологию национальных языков, 3) лингвэкологию территориальных диалектов.

Исходя из вышесказанного, лингвэкология понимается нами широко, т.е. как наука о языке, совмещающая в себе философское, ортологическое, культурологическое, социологическое направления. Соответственно, объектом изучения лингвистической экологии будет являться широкий круг проблем, связанных с сохранением и развитием языка: русский язык как государственный; активные процессы и проблема кодификации литературного языка; факторы, пути и способы обогащения языка и совершенствования практики его речевой реализации; охрана этнического менталитета, народных традиций, картины мира, заключённой в языке; территориальные диалекты; языки малочисленных народов и т.д. По сути дела речь идёт о зонтичном термине, включающем в себя целую систему отдельных дисциплин. По нашему мнению, именно такое широкое представление лингвэкологии позволит осуществить осмысление места и роли современного русского языка в жизни нашей страны и в целом мирового пространства, а также выработать принципы языковой политики и направленность языкового обучения.

Список использованной литературы

1. Журавлёв, В. К. Экология русского языка и культуры / В. К. Журавлёв // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики. - М., 1998. - С. 70-76.
2. Лотман, Ю. М. Семиосфера: культура и взрыв. Внутри мыслящих миров / Ю. М. Лотман. - СПб., 2003.
3. Миловатский, В. С. Об экологии слова / В. С. Миловатский. - М.: Просветитель, 2001.
4. Нечипоренко, В. Ф. Лингвофилософские основы эколлингвистики / В. Ф. Нечипоренко. - Калуга: Калуж. обл. орг-ция Союза журналистов России, 1998.
5. Савельева, Л. В. Языковая экология. Русское слово в культурно-историческом освещении / Л. В. Савельева. - Петрозаводск, 1997.
6. Скворцов, Л. И. Лингвистическая экология / Л. И. Скворцов // Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / Под ред. Л. Ю. Иванова, А. П. Сковородникова, Е. И. Ширяева и др. - М.: Флинта-Наука, 2003. - С. 295.
7. Сковородников, А. П. Лингвистическая экология / А. П. Сковородников // Теоретические и прикладные аспекты речевого общения: Научно-метод. бюллетень. - Красноярск-Ачинск, 1997. - Вып. 2.
8. Трошина, Н. Н. Проблемы экологической лингвистики (обзор) / Н. Н. Трошина // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. - М.: ИНИОН, 1997. - Серия 6. Языкознание. - № 3. - С. 41-55.
9. Шарифуллин, Б. Я. Региональные аспекты экологии русского языка и новые подходы к филологическому образованию / Б. Я. Шарифуллин // Подготовка учителей в условиях регионального учебно-научно-педагогического комплекса: Сб. науч. статей. - Красноярск, 1997. - С. 39-48.

К ПРОБЛЕМЕ АНАЛИЗА СОСТАВНЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

Паришина О. Д.

Волжский университет им. В. Н. Татищева, Тольятти

Расчлененные аналитические наименования, четко семантически структурированные, широко представлены в современном терминологическом образовании. Составные термины не только исчерпывающе передают содержание понятийного поля той или иной научной системы, но и по мере расширения научного знания теоретически бесконечно могут увеличивать состав своих компонентов. По данным лингвистов, с помощью этого способа образуется от 60% до 95% состава различных терминосистем [Капанадзе 1968: 155].

В состав педагогической терминологии входит большое количество составных двухкомпонентных специальных единиц: *адаптированный текст, адаптирующее образование, закрепляющая беседа, обучающий диктант, интегрированный урок, текущий контроль, наводящие вопросы, обучающая программа, пред-*